



Совет Безопасности

Distr.
GENERAL

S/23370/Add.45*
25 February 1993
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

КРАТКОЕ СООБЩЕНИЕ ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ О ВОПРОСАХ, КОТОРЫЕ
НАХОДЯТСЯ НА РАССМОТРЕНИИ СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ, И О СТАДИИ,
ДОСТИГНУТОЙ В РАССМОТРЕНИИ ЭТИХ ВОПРОСОВ

Добавление

В соответствии с правилом 11 временных правил процедуры Совета
Безопасности Генеральный секретарь направляет следующее краткое сообщение.

Список вопросов, находящихся на рассмотрении Совета Безопасности,
содержится в документах S/23370 и Corr.1 от 9 января 1992 года, S/23370/Add.1
от 17 января 1992 года, S/23370/Add.3 от 7 февраля 1992 года, S/23370/Add.10
от 26 марта 1992 года, S/23370/Add.11 от 27 марта 1992 года, S/23370/Add.13 от
21 апреля 1992 года, S/23370/Add.16 от 11 мая 1992 года, S/23370/Add.19 от
15 июня 1992 года, S/23370/Add.20 и Corr.1 от 16 июня 1992 года, S/23370/Add.21
от 19 июня 1992 года, S/23370/Add.23 от 23 июня 1992 года, S/23370/Add.24 от
24 июня 1992 года, S/23370/Add.26 от 27 июля 1992 года, S/23370/Add.27 от
28 июля 1992 года, S/23370/Add.28 от 29 июля 1992 года, S/23370/Add.29 от
30 июля 1992 года, S/23370/Add.31 от 13 августа 1992 года, S/23370/Add.32 от
19 августа 1992 года, S/23370/Add.35 от 7 сентября 1992 года, S/23370/Add.36 от
14 сентября 1992 года, S/23370/Add.37 от 21 сентября 1992 года, S/23370/Add.40
от 12 октября 1992 года, S/23370/Add.41 от 19 октября 1992 года и
S/23370/Add.43 от 2 ноября 1992 года.

В течение недели, закончившейся 14 ноября 1992 года, Совет Безопасности
принял решение по следующему пункту:

Положение в Боснии и Герцеговине

(см. также S/22110/Add.50, S/23370/Add.1, S/23370/Add.5, S/23370/Add.7,
S/23370/Add.14, S/23370/Add.16, S/23370/Add.19, S/23370/Add.21, S/23370/Add.23,
S/23370/Add.24, S/23370/Add.26, S/23370/Add.28, S/23370/Add.29, S/23370/Add.31,
S/23370/Add.32, S/23370/Add.35, S/23370/Add.36 и S/23370/Add.37, S/23370/Add.40
и S/23370/Add.43)

* Переиздан по техническим причинам.

Совет Безопасности возобновил рассмотрение данного пункта на своем 3133-м заседании 10 ноября 1992 года в соответствии с пониманием, достигнутым в ходе своих предварительных консультаций, имея в своем распоряжении доклад Генерального секретаря, представленный во исполнение резолюции 781 (1992) Совета Безопасности (S/24767 и Add.1), и письмо Генерального секретаря от 6 ноября 1992 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/24783).

Председатель с согласия Совета пригласил представителя Боснии и Герцеговины, по его просьбе, принять участие в обсуждении без права голоса.

Председатель привлек внимание к предварительному варианту проекта резолюции (S/24784), который был подготовлен в ходе состоявшихся до этого консультаций Совета. Он объявил также о ряде изменений, внесенных в текст резолюции в его предварительном виде.

Совет Безопасности провел голосование по проекту резолюции S/24784 с устными изменениями, внесенными в его предварительный вариант, и единогласно принял его в качестве резолюции 786 (1992).

Резолюция 786 (1992) гласит следующее:

Совет Безопасности,

подтверждая свою резолюцию 781 (1992) от 9 октября 1992 года,

принимая к сведению доклад Генерального секретаря от 5 ноября 1992 года (S/24767 и Add.1) и его последующее письмо от 6 ноября 1992 года (S/24783), представленные во исполнение резолюции 781 (1992),

считая, что введение запрета на военные полеты в воздушном пространстве Боснии и Герцеговины представляет собой ключевой элемент безопасной доставки гуманитарной помощи и решительный шаг на пути к прекращению военных действий в Боснии и Герцеговине,

принимая во внимание необходимость в скорейшем развертывании наблюдателей на местах в целях наблюдения и контроля,

будучи серьезно обеспокоен содержанием в письме Генерального секретаря от 6 ноября 1992 года указанием на возможные нарушения его резолюции 781 (1992) и невозможностью подтверждения информации о таких нарушениях с помощью технических средств, имеющихся в настоящее время в распоряжении Сил Организации Объединенных Наций по охране,

будучи преисполнен твердой решимости обеспечить безопасность полетов гуманитарного назначения в Боснию и Герцеговину,

1. приветствует нынешний предварительный этап развертывания военных наблюдателей Сил Организации Объединенных Наций по охране и Миссии по наблюдению Европейского сообщества на аэродромах в Боснии и Герцеговине, Хорватии и Союзной Республике Югославии (Сербия и Черногория);

/...

2. подтверждает свой запрет на военные полеты в воздушном пространстве Боснии и Герцеговины, который распространяется на все полеты, независимо от того, совершаются ли они на самолетах или вертолетах, с учетом исключений, предусмотренных в пункте 1 его резолюции 781 (1992), и вновь заявляет, что все стороны и другие, кого это касается, должны соблюдать этот запрет;

3. одобряет общую концепцию операций, изложенную в докладе Генерального секретаря и призывает все стороны и других, кого это касается, включая все правительства, эксплуатирующие летательные аппараты в этом районе, в полной мере сотрудничать с Силами Организации Объединенных Наций по охране в ее реализации;

4. призывает все стороны и других, кого это касается, впредь направлять все просьбы о санкционировании полетов в соответствии с пунктом 3 его резолюции 781 (1992) Силам Организации Объединенных Наций по охране, при этом специальные положения будут предусмотрены для полетов Сил Организации Объединенных Наций по охране и других полетов, направленных на поддержку операций Организации Объединенных Наций, включая оказание гуманитарной помощи;

5. утверждает содержащуюся в пункте 10 доклада Генерального секретаря рекомендацию об увеличении численности Сил Организации Объединенных Наций по охране в соответствии с предложениями, изложенными в пункте 5 доклада, с целью обеспечить Силам возможность реализовать концепцию операций;

6. вновь заявляет о своей решимости в срочном порядке рассматривать, в случае нарушений, при представлении ему в последующем информации в соответствии с его резолюцией 781 (1992), дальнейшие меры, необходимые для обеспечения соблюдения запрета на военные полеты в воздушном пространстве Боснии и Герцеговины;

7. постановляет продолжать активно рассматривать этот вопрос.

В письме от 5 октября 1992 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/24620) представители Египта, Исламской Республики Иран, Пакистана, Саудовской Аравии, Сенегала и Турции в своем качестве членов Контактной группы Организации Исламская конференция (ОИК) просили ввиду приближения зимы и наличия тяжелых условий, при которых, по всей вероятности, одна десятая населения Боснии и Герцеговины погибнет от холода, лишений и болезней, о безотлагательном созыве заседания Совета Безопасности для рассмотрения вопроса о принятии следующих срочных мер: а) обеспечение беспрепятственной доставки гуманитарной помощи во все части Боснии и Герцеговины, включая Сараево, путем создания безопасных коридоров; б) осуществление надлежащих мер в целях предотвращения воздушных налетов сербской стороны на цели в Боснии и Герцеговине, а также обеспечения безопасности авиарейсов, выполняемых в гуманитарных целях, в воздушном пространстве Боснии и Герцеговины; и с) реализация шагов с целью предания суду международного сообщества тех, кто несет ответственность за гнусную практику "этнической чистки", массовые убийства и совершение других грубых нарушений международного гуманитарного права, и в частности Женевских конвенций от 12 августа 1949 года.

/...

В письме от 4 ноября 1992 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/24761) Постоянный представитель Боснии и Герцеговины при Организации Объединенных Наций подчеркнул, что, несмотря на обязательства, взятые на Лондонской конференции, сербы активизировали свою агрессию с целью завершить завоевание и "этническую чистку" Боснии и Герцеговины, и обратился с просьбой о созыве в возможно кратчайшие сроки официального заседания Совета Безопасности ввиду необходимости принятия срочных мер по прекращению этой агрессии, осуществлению имеющихся резолюций Совета Безопасности и Генеральной Ассамблеи и обеспечению соблюдения обязательств, взятых на Лондонской конференции.

В письме от 9 ноября 1992 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/24785) Постоянный представитель Бельгии при Организации Объединенных Наций, отметив, что его правительство чрезвычайно обеспокоено положением, сложившимся в Боснии и Герцеговине, высказал просьбу о срочном созыве заседания Совета Безопасности и заявил, что, по его мнению, весьма полезным для Совета было бы присутствие на его заседании в соответствии с правилом 39 его временных правил процедуры двух сопредседателей Международной конференции по бывшей Югославии г-на Сайруса Вэнса и лорда Дэвида Оуэна, а также г-на Мазовецкого - автора двух докладов о положении в области прав человека на территории бывшей Югославии, первый из которых уже распространен в качестве документа Совета (S/24516).

В письме от 9 ноября 1992 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/24786) Постоянный представитель Франции при Организации Объединенных Наций, отметив, что его правительство чрезвычайно обеспокоено тем положением, которое сложилось в настоящее время в Боснии и Герцеговине, высказал просьбу о срочном созыве заседания Совета Безопасности в целях рассмотрения этого положения и предложил Совету Безопасности в соответствии с правилом 39 его временных правил процедуры предложить г-ну Мазовецкому выступить на заседании Совета.

Совет Безопасности возобновил рассмотрение данного пункта на своих 3134-м и 3135-м заседаниях, состоявшихся 13 ноября 1992 года.

Председатель с согласия Совета пригласил представителей Азербайджана, Албании, Афганистана, Боснии и Герцеговины, Германии, Египта, Индонезии, Иордании, Исламской Республики Иран, Италии, Канады, Катара, Коморских Островов, Кувейта, Литвы, Малайзии, Норвегии, Пакистана, Румынии, Сенегала, Словении, Туниса, Турции, Украины и Хорватии, по их просьбе, принять участие в обсуждении без права голоса.

На 3134-м заседании Председатель привлек внимание к содержащейся в письме Постоянного наблюдателя от Палестины при Организации Объединенных Наций (S/24804) от 12 ноября 1992 года просьбе о том, чтобы в соответствии со своей предыдущей практикой Совет Безопасности пригласил Постоянного наблюдателя от Палестины при Организации Объединенных Наций принять участие в обсуждении. Он заявил, что эта просьба высказана не в соответствии с правилом 37 или правилом 39 временных правил процедуры Совета Безопасности и что в случае ее удовлетворения Совет будет приглашать Постоянного наблюдателя от Палестины при Организации Объединенных Наций принять участие в его работе не в соответствии с правилом 37 или 39 временных правил процедуры Совета, но с теми же правами, которые предусмотрены в правиле 37.

/...

После обсуждения Совет Безопасности удовлетворил данную просьбу 10 голосами против 1 (Соединенные Штаты Америки) при 4 воздержавшихся (Бельгия, Венгрия, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии и Франция).

На 3135-м заседании Председатель привлек внимание к просьбе министра иностранных дел Или Джюкича от 11 ноября 1992 года предоставить ему возможность выступить в Совете. Председатель заявил, что он предлагает с согласия Совета пригласить его выступить в Совете в ходе обсуждения рассматриваемого Советом пункта. Это предложение было принято.
